

ⓓ BEDIENUNGSANLEITUNG

Version 05/10

1 Kanal TFT-Überwachungsset

Best.-Nr. 75 18 03

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Überwachungsset, bestehend aus einer CMOS Farb-Überwachungskamera und einem 8,99 cm (3,5") Farb-Monitor, dient der Bild-Überwachung und Sicherung von uneinsehbaren bzw. kritischen Bereichen (z.B. Eingangsbereiche, Überwachung in Tiefgaragen).

Die Kamera ist für den Einsatz im Außenbereich geeignet (IP55). Der Monitor ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Die Spannungsversorgung der Kamera erfolgt via 8V/DC und die Spannungsversorgung des Monitors via 12 V/DC (passende Steckernetzgeräte sind im Lieferumfang enthalten).

Die verbauten IR-LEDs ermöglichen eine Reichweite bis zu max. 8 Meter.

Die an der Kamera integrierten Infrarot LEDs ermöglichen eine Sicht bei Nacht. Beachten Sie, dass mit zunehmender Dunkelheit und der dadurch verbundenen Aktivierung der IR-LEDs die Farb-Bildwiedergabe in eine Schwarz-Weiß-Bildwiedergabe wechselt. Die Helligkeit nimmt die Kamera durch einen sich an der Frontseite befindlichen Fotosensor wahr.

Bitte beachten Sie, dass Sie sich strafbar machen, wenn Sie fremde Personen ohne deren Wissen und Einverständnis mit dieser Kamera beobachten.

Eine andere Verwendung als die zuvor beschrieben ist verboten und kann das Produkt beschädigen, was mit Risiken wie Kurzschluss, Brand, elektrischer Stromschlag, usw. verbunden ist. Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für spätere Rückfragen gut auf.

Symbolerklärung



Das Symbol mit dem Blitz wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol mit dem Ausrufezeichen weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das Symbol mit dem Pfeil steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

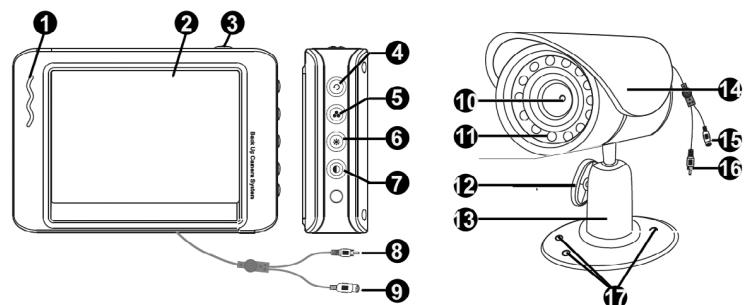


Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Die Systemkomponenten dürfen nicht verändert oder umgebaut werden, sonst erlischt nicht nur die Zulassung (CE), sondern auch die Garantie/Gewährleistung.
- Die an der Kamera integrierten Infrarot LEDs ermöglichen eine Sicht bei Nacht. Beachten Sie, dass mit zunehmender Dunkelheit und der dadurch verbundenen Aktivierung der IR-LEDs die Farb-Bildwiedergabe in eine Schwarz-Weiß-Bildwiedergabe wechselt. Die Helligkeit nimmt die Kamera durch einen sich an der Frontseite befindlichen Fotosensor wahr.
- Die Systemkomponenten dürfen nicht extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, intensiver Vibration oder schwerer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Der Betrieb dieses Überwachungssets ersetzt nicht die persönliche Aufsicht von Kindern oder Menschen, die besonderer Hilfe bedürfen.
- Nach raschem Temperaturwechsel benötigen die Systemkomponenten erst eine Zeit zur Stabilisierung, um sich an die neue Umgebungstemperatur anzupassen, bevor sie benutzt werden können.
- Elektronische Geräte sind kein Kinderspielzeug und sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden!
- Sollten Sie Zweifel zum korrekten Gebrauch der Systemkomponenten oder bezüglich der Sicherheit haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.
- Lassen Sie niemals Verpackungsmaterial unachtsam herumliegen. Plastikfolien/Taschen usw. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden, es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
 - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - das Gerät nicht mehr arbeitet und
 - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
 - nach schweren Transportbeanspruchungen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Die Kamera ist für den Einsatz im Außenbereich geeignet (IP55). Der Monitor ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Die Spannungsversorgung der Kamera erfolgt via 8V/DC und die Spannungsversorgung des Monitors via 12 V/DC (passende Steckernetzgeräte sind im Lieferumfang enthalten).
- Versichern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen, Verbindungsleitungen zwischen den Geräten und evtl. Verlängerungsleitungen vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sind.
- Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen, außer wenn dies von Hand möglich ist, können spannungsführende Teile freigelegt werden. Es können auch Anschlussstellen spannungsführend sein. Vor einem Abgleich, einer Wartung, einer Instandsetzung oder einem Austausch von Teilen oder Baugruppen muss das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt sein, wenn ein Öffnen des Gerätes erforderlich ist. Wenn eine Wartung oder Reparatur am geöffneten Gerät unter Spannung unvermeidlich ist, darf das nur durch eine Fachkraft geschehen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. den einschlägigen Vorschriften dafür vertraut ist.
- Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.
- Beachten Sie beim Aufstellen/der Montage, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Trennen Sie bei längerer Nichtbenutzung die Kamera und den Monitor von der Stromversorgung.
- Trennen Sie vor jeder Reinigung die Kamera und den Monitor von der Stromversorgung.
- Trennen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter die Kamera und den Monitor von der Stromversorgung.
- Ersetzen Sie nie schadhafte Anschlussleitungen selbst. Trennen Sie das Gerät in einem solchen Fall vom Netz und bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Sollte es dennoch zu einem solchen Fall kommen, ziehen Sie sofort das Netzgerät aus der Netzsteckdose und ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

Produktansicht



- | | |
|---|---|
| 1) Indikator-LED
Leuchtet blau, sobald der Monitor eingeschaltet wird. | 9) Anschluss für Spannungsversorgung 12V/DC |
| 2) Display | 10) Kamera |
| 3) Taste „EIN/AUS“ | 11) IR-LEDs |
| 4) Taste „Bildausrichtung“ | 12) Befestigungsschraube |
| 5) Taste „Farbeinstellung“ | 13) Montagefuß |
| 6) Taste „Helligkeitseinstellung“ | 14) Sonnen- und Regenschutz |
| 7) Taste „Kontrasteinstellung“ | 15) Videoausgang (Cinch) |
| 8) Videoeingang (Cinch) | 16) Anschluss für Spannungsversorgung 8V/DC |

Montage



Alle Anschlusskabel dürfen weder geknickt noch gequetscht werden. Funktionsstörungen, Kurzschlüsse sowie ein Gerätedefekt können die Folge sein. Achten Sie beim Bohren von Löchern in der Wand oder beim Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden. Beachten Sie bei der Auswahl der Position für die Kamera, dass diese nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird (Blendeffekte und Bildübersteuerung können die Folge sein), außerdem ist die Kamera vor Staub und Vibrationen zu schützen.

Die an der Kamera integrierten Infrarot LEDs ermöglichen eine Sicht bei Nacht. Beachten Sie, dass mit zunehmender Dunkelheit und der dadurch verbundenen Aktivierung der IR-LEDs die Farb-Bildwiedergabe in eine Schwarz-Weiß-Bildwiedergabe wechselt. Die Helligkeit nimmt die Kamera durch einen sich an der Frontseite befindlichen Fotosensor wahr.

Montage Kamera

- Suchen Sie eine geeignete Montagestelle für die Kamera.



Achten Sie darauf, dass die Steckverbindungen des Anschlusskabels keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Diese Steckverbindungen dürfen nur in trockenen Räumen Verwendung finden. Diese Steckverbindungen müssen daher (bei Montage im Außenbereich oder in Feuchträumen) so verlegt werden, dass sie in einen trockenen Raum geführt werden.

- Am mitgelieferten „Montagefuß“ (17) der Kamera befinden sich 3 Montagelöcher. Halten Sie den „Montagefuß“ (7) an die gewünschte Montagestelle und zeichnen Sie die Montagebohrung an.
- Bohren Sie die Montagelöcher.
- Befestigen Sie mit geeignetem Montagematerial den Montagefuß am Montageort.
- Justieren Sie die Kamera in die gewünschte Position.
- Ziehen Sie die „Befestigungsschraube“ (12) fest.

Montage Monitor

Der Standfuß des Monitors besitzt zwei Montagelöcher zur Schraubbefestigung. Alternativ zur Schraubbefestigung liegt dem Lieferumfang ein Klettband bei, welches an den Betriebsort geklebt werden kann.

Anschluss



Beachten Sie, dass dem Lieferumfang „zwei“ Steckernetzgeräte mit unterschiedlicher Ausgangsspannung beiliegen. Die Ausgangsspannung ist auf dem Typenlabel der Steckernetzgeräte angegeben. Die Spannungsversorgung der Kamera erfolgt via 8V/DC und die Spannungsversorgung des Monitors via 12 V/DC (passende Steckernetzgeräte sind im Lieferumfang enthalten).





Um einen ordnungsgemäßen Anschluss zu gewährleisten, gehen Sie wie folgt vor:

- Nehmen Sie das mitgelieferte Verlängerungskabel, sofern benötigt, und verbinden Sie die gelben Cinch-Anschlüsse zum einen mit dem „Videoausgang“ (15) der Kamera und zum anderen mit dem „Videoeingang“ (8) des Monitors.
- Verbinden Sie den Niedervoltstecker des 12V/DC Steckernetzgeräts mit dem „Anschluss für die Spannungsversorgung“ (9) des Monitors.
- Schließen Sie das Steckernetzgerät an eine ordnungsgemäße Haushaltsteckdose (230 V/AC 50 Hz) an.
- Schließen Sie den Niedervoltstecker des 8V/DC Steckernetzgeräts an den „Anschluss für die Spannungsversorgung“ (16) der Kamera an. Beachten Sie, dass das mitgelieferte Verlängerungskabel ebenfalls einen Anschluss für den Niedervoltstecker des 8V/DC Steckernetzgerätes besitzt.

Ein- und ausschalten des Monitors

Um den Monitor ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie einmalig die Taste „EIN/AUS“ (3).

Tastenfunktionen

	Taste „Bildausrichtung“ (4) Durch drücken dieser Taste kann die Bildarstellung auf dem „Display“ (2) gedreht werden.
	Taste „Farb-Einstellung“ (5) Durch die Taste „Farbeinstellung“ (5) kann die Intensivität des Farbtönen eingestellt werden.
	Taste „Helligkeits-Einstellung“ (6) Einstellung der Bild-Helligkeit.
	Taste „Kontrast-Einstellung“ (7) Taste zur Einstellung des Bild-Kontrastes.

Wartung und Reinigung

Bevor Sie das Gehäuse der Überwachungskamera bzw. des Monitors außen reinigen, trennen Sie diese von der Netzspannung.

Zur Reinigung der Außenseite der Kamera und des Monitors genügt ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Bei starken Verschmutzungen der Kamera kann das Tuch leicht angefeuchtet werden.

Reinigen Sie die Glasfront der Kamera sehr vorsichtig, andernfalls sind Kratzspuren möglich. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Entsorgung



Elektrische und elektronische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

a) Kamera

Bildsensor: 8,5 mm (1/3") CMOS
Betriebsspannung: 8 V/DC
Stromaufnahme: max. 200 mA (bei aktivierten IR-LEDs)

TV Linien horizontal: 380
Auflösung in Pixel: 628 x 582 (PAL)
Erfassungsbereich horizontal: ca. 60°
Erfassungsbereich vertikal: ca. 43°
Kameralinse: 6 mm
Lichtempfindlichkeit: 0,8LUX/F1.2
IR LEDs: 8
IR-LED-Reichweite: bis zu 8 Meter
Schutzart: IP 55
Arbeitstemperaturbereich: -10°C bis +50°C
Abmessungen (T x Ø): ca. 62 x 35 mm (ohne Sonnenschutz und ohne Montagefuß)

Gewicht: ca. 176 Gramm (ohne Montagefuß)

b) Monitor

Betriebsspannung: 12 V/DC
Stromaufnahme: max. 350 mA
Display Format: 320 RGB x 240
Abmessungen: ca. 71 x 101 x 28 mm (ohne Standfuß)
Gewicht: ca. 132 Gramm (mit Standfuß)
Arbeitstemperaturbereich: -10°C bis +50°C

c) Steckernetzgerät für Kamera

Eingangsspannung: 230V/AC 50 Hz
Ausgangsspannung: 8V/DC (200 mA)

d) Steckernetzgerät für Monitor

Eingangsspannung: 230V/AC 50 Hz
Ausgangsspannung: 12V/DC (350 mA)

1 Channel TFT Surveillance Set

Item-No. 75 18 03

Intended Use

This surveillance set, consisting of a CMOS colour surveillance camera and a 3.5 inch (8.89 cm) colour screen, is intended for visual surveillance and protecting secluded or critical areas (e.g. entrance areas, surveillance of underground car parks).

The camera is suitable for operation in outdoor areas (IP55). The monitor is only intended for use in dry indoor locations.

The camera uses a 8V/DC power supply, and the monitor uses a 12V/DC power supply (suitable power transformers are included).

The inbuilt IR LEDs enable coverage of up to a max. of 8 metres.

The camera's integrated infrared LEDs allow night vision. Please note that coloured image reproduction changes into black and white monochrome when increasing darkness activates the IR-LEDs. The brightness is detected by the camera using a photo sensor on the front.

Please bear in mind that it is prohibited by law to observe strangers with a camera without their knowledge and consent.

Do not operate the product in any other way than that described above. This could lead to damage to the product, which may give rise to hazards such as short circuit, fire and electric shock. The product must not be modified or converted. Always observe the safety instructions included in these operating instructions. Read the operating instructions carefully and keep them for later reference.

Explanation of the Symbols



The lightning symbol in a triangle warns of potential risks for personal injury, such as electric shock.



The exclamation mark indicates specific risks associated with handling, function and use.



The arrow symbol indicates special tips and operating information.

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!

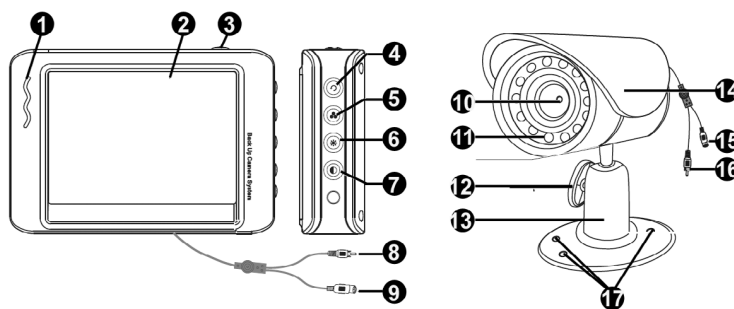


We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be null and void in such cases.

- The system components must not be modified or converted, as not only the CE approval will become void but also the warranty.
- The camera's integrated infrared LEDs enable night vision. Please note that coloured image reproduction changes into black and white monochrome when increasing darkness activates the IR-LEDs. The brightness is detected by the camera using a photo sensor on the front.
- The system components must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration or heavy mechanical stress.
- The use of this surveillance set does not replace personal supervision of children or people with special needs.
- After rapid changes in temperature, the system components require some time to stabilise, in order to adjust to the ambient temperature, before they can be used.
- Electronic devices are not toys and should be kept out of the reach of children!
- Please contact a qualified person, if you are unsure about the safety and correct use of the system components.
- Never leave the packaging material lying around unattended. Plastic film / bags etc. can be dangerous playthings for children, there is a risk of suffocation.
- If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, disconnect the device immediately and secure it against inadvertent operation.
- It can be assumed that safe operation is no longer possible if:
 - the device is visibly damaged,
 - the device does not function any longer and
 - the device has been stored under unfavourable conditions for a long period of time or
 - it has been subjected to considerable stress during transportation.

- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.
- The camera is suitable for operation in outdoor areas (IP55). The monitor is only intended for use in dry indoor locations.
- The camera uses a 8V/DC power supply and the monitor uses a 12V/DC power supply (suitable power transformers are included).
- Ensure that all the electrical connections and connection cables between the different devices and any extension cables comply with the regulations and comply with the operating instructions.
- Live components may be exposed, if the covers are opened or parts removed (unless this can be done without tools). Connection points may also be live. If the appliance needs to be opened for calibration, servicing, repair or to replace parts or circuit boards, it must be disconnected first from all sources of current. If servicing or internal repairs are necessary, this must be carried out by a specialist who is familiar with the risks involved and with the relevant regulations.
- Capacitors in the device may still be charged, even if the device has been disconnected from all power supplies.
- When installing / mounting the appliance, make sure that the connection cable is neither pinched nor damaged by sharp edges.
- Disconnect the power supply from the power socket if the camera and monitor are not to be used for a while.
- Disconnect the camera and the monitor from the powersupply, before cleaning.
- For safety reasons, disconnect the camera and the monitor from the power supply during thunderstorms.
- Never replace damaged mains cables yourself. In such an event, disconnect the appliance from the mains and take it to a specialist workshop.
- Never pour fluids out above electrical devices. You run the risk of causing a fire or a fatal electric shock. In such a case, immediately disconnect it from the power supply, remove the plug from the mains and consult an expert.
- Maintenance, adjustment and repair may only be carried out by a qualified specialist or a specialised repair shop.
- If you have any questions, which are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

Product view



- | | |
|---|---|
| 1) Indicator LED
Lights blue, as soon as the Monitor is switched on. | 9) Connection for 12V/DC power supply |
| 2) Display | 10) Camera |
| 3) „ON/OFF“ button | 11) IR-LEDs |
| 4) „Image adjustment“ button | 12) Attachment screw |
| 5) „Colour adjustment“ button | 13) Mounting base |
| 6) „Brightness adjustment“ button | 14) Sun and rain protection |
| 7) „Contrast adjustment“ button | 15) Video out (Cinch) |
| 8) Video in (Cinch) | 16) Connection for voltage supply 8V/DC |

Installation



All connection cables must neither be flexed nor squashed. This can result in malfunctions, short circuits and defects in the device. Make sure that cables or wires are not damaged when drilling or bolting in place. Please note, you should choose a position for the camera that it is not exposed to direct sunlight (this can cause glare and picture overloading). Further, the camera must be protected from dust and vibration.

The camera's integrated infrared LEDs allow night vision. Please note that coloured image reproduction changes into black and white monochrome when increasing darkness activates the IR-LEDs. The brightness is detected by the camera using a photo sensor on the front.

Installing the Camera

- Find a suitable location for mounting the camera.



Ensure that the plug and socket of the camera's connection cable are not exposed to damp. Plugs and sockets may only be used indoors. Therefore, the camera cable must (for installation in outdoor areas or in damp rooms) be placed so it is led into a dry room.

- There are 3 fixing holes in the camera's „mounting base“ (17). Hold the „mounting base“ (17) against the desired installation location and mark where the fixing holes are to be drilled.
- Drill the holes.
- Fasten the mounting base into place using appropriate installation material.
- Adjust the camera to the desired position.
- Tighten the „locking screw“ (12).

Installing the Monitor

The monitor base has two holes for fixing screws. As an alternative to securing with screws, the enclosed Velcro can be used to secure the monitor.

Connection



Please note that, there are „two“ power transformers with a different output voltages enclosed. The output voltage is marked on the power transformer's type label. The camera uses a 8V/DC power supply, and the monitor uses a 12V/DC power supply (suitable power transformers are included).

Proceed as follows to make the correct connections:

- If needed, use the extension cable enclosed and connect the yellow chinch connectors between the „video out“ (15) of the camera and the „video in“ (8) of the monitor.
- Connect the low voltage plug from the 12V/DC power transformer with the „power supply connector“ (9) on the monitor.
- Plug the power transformer into a standard domestic mains socket (230 V/AC 50 Hz).
- Connect the low voltage plug from the 8V/DC power transformer to the „power supply connector“ (16) on the camera. Please note, the extension cable enclosed also has a low voltage connector for the 8V/DC power transformer.

Switching the monitor on and off

Press the „ON/OFF“ button once, to switch the monitor on or off.

Button functions

	„Image adjustment“ button (4) Press this button to rotate the image in the „display“ (2).
	Colour adjustment“ button (5) The hue can be adjusted using the „Colour adjustment“ button (5).
	„Brightness adjustment“ button (6) Sets the image brightness.
	„Contrast adjustment“ button (7) Button for adjusting the image contrast.

Maintenance and Cleaning

Before cleaning the outside of the surveillance camera or the monitor casing, unplug it from the mains.

To clean the outside of the camera and the monitor, it is sufficient to use a dry, soft and clean cloth. If the camera is very dirty, the cloth can be moistened slightly.

Clean the lens very carefully, otherwise you may scratch it. Do not use any aggressive cleaning agents.

Disposal



Electrical and electronic products do not belong in the household waste!

Please dispose of the device, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical Data

a) Camera

Image sensor: 8.5 mm (1/3“) CMOS
Operating voltage: 8 V/DC
Current consumption: max. 200 mA (with activated IR LEDs)

TV lines horizontal: 380
Pixel resolution: 628 x 582 (PAL)
Detection area, horizontal: approx. 60°
Detection area, vertical: approx. 43°
Camera lens: 6 mm
Light sensitivity: 0.8LUX/F1.2
IR LEDs: 8
IR LED range: up to 8 metres
Protection type: IP 55
Operating temperature: -10°C to +50°C
Dimensions (Ø x D): approx. 62 x 35 mm (without sun protection and without mounting base)
Weight: approx. 176 grams (excl. mounting base)

b) Monitor

Operating voltage: 12 V/DC
Current consumption: max. 350 mA
Display format: 320 RGB x 240
Dimensions: approx. 71 x 101 x 28 mm (without base)
Weight: approx. 132 grams (with base)
Operating temperature: -10°C to +50°C

c) Camera power transformer

Input voltage: 230V/AC 50 Hz
Output voltage: 8V/DC (200 mA)

d) Monitor power transformer

Input voltage: 230V/AC 50 Hz
Output voltage: 12V/DC (350 mA)

Kit de surveillance TFT 1 canal

N° de commande 75 18 03

Utilisation conforme

Ce kit de surveillance, constitué d'une caméra couleur de surveillance CMOS et d'un moniteur couleur 8,89 cm (3,5"), sert à la surveillance image et à la protection de zones à l'abri des regards ou critiques (par ex. entrées, surveillance de garages souterrains).

La caméra est conçue pour l'utilisation à l'extérieur (IP55). Le moniteur convient exclusivement pour le fonctionnement à l'intérieur de locaux secs.

L'alimentation électrique de la caméra est assurée sous 8 V/DC et l'alimentation électrique du moniteur sous 12 V/DC (les blocs d'alimentation appropriés sont fournis).

Les LED IR encastrées permettent une portée de 8 mètres max.

Les LED infrarouges intégrées à la caméra permettent la vision de nuit. Sachez que lorsque l'obscurité augmente, les LED IR sont activées, l'affichage couleur passe au noir et blanc. La caméra enregistre la luminosité par l'intermédiaire d'un capteur photo se trouvant sur la face avant.

Veillez tenir compte du fait qu'il est interdit par la loi d'observer d'autres personnes avec une caméra à l'insu de ces personnes et sans leur accord.

Toute utilisation autre que celle qui est décrite précédemment est interdite et risque d'endommager l'appareil ; elle s'accompagne de dangers tels que des courts-circuits, incendies, choc électrique, etc. L'ensemble du produit ne doit être ni modifié, ni transformé. Il faut impérativement tenir compte des consignes de sécurité de ce mode d'emploi. Lisez attentivement la notice d'utilisation et conservez celle-ci pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Explication des symboles



Le symbole de l'éclair est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, par ex., par une décharge électrique.



Ce symbole avec un point d'exclamation attire l'attention sur les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la « flèche » renvoie à des conseils et consignes d'utilisation particuliers.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés !

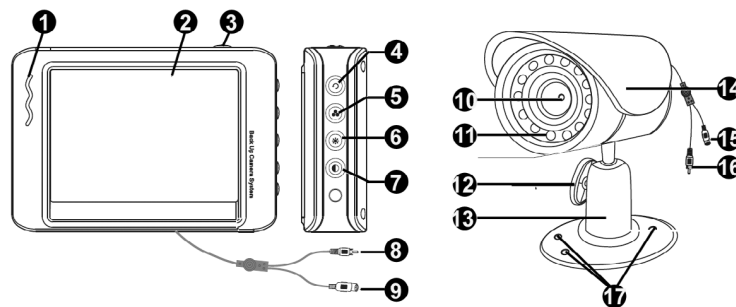


De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. Dans ces cas-là, la garantie est annulée.

- Les composants du système ne doivent être ni modifiés ni transformés, cela entraîne non seulement l'annulation de l'homologation (CE), mais aussi de la garantie.
- Les LED infrarouges intégrées à la caméra permettent la vision de nuit. Sachez que lorsque l'obscurité augmente, les LED IR sont activées, l'affichage couleur passe au noir et blanc. La caméra enregistre la luminosité par l'intermédiaire d'un capteur photo se trouvant sur la face avant.
- Ne pas exposer les composants du système à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations, à une humidité élevée ou à de fortes sollicitations mécaniques.
- Le fonctionnement du kit de surveillance ne remplace par la surveillance personnelle d'enfants ou de personnes qui ont besoin d'une assistance particulière.
- Après un changement brutal de température, les composants du système nécessitent un certain temps pour se stabiliser et s'adapter à la nouvelle température ambiante avant de pouvoir être utilisés.
- Les appareils électroniques ne sont pas des jouets pour enfants, ils doivent être conservés hors de leur portée !
- En cas de doute concernant l'utilisation correcte ou la sécurité des composants du système, veuillez vous adresser à un technicien spécialisé.
- Ne jamais laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Les films et les sacs en plastique ne sont pas des jouets et représentent un danger pour les enfants. Risque d'étouffement.
- Lorsque le fonctionnement de l'appareil peut représenter un risque quelconque, arrêter l'appareil et veiller à ce qu'il ne puisse être remis en marche involontairement.

- Un fonctionnement sans risques n'est plus assuré lorsque :
 - l'appareil présente des dommages visibles,
 - l'appareil ne fonctionne plus et
 - l'appareil a été stocké dans des conditions défavorables ou
 - lorsque l'appareil a été transporté dans des conditions défavorables.
- Dans les sites industriels, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériaux électriques édictés par les syndicats professionnels.
- La caméra est conçue pour l'utilisation à l'extérieur (IP55). Le moniteur convient exclusivement pour le fonctionnement à l'intérieur de locaux secs.
- L'alimentation électrique de la caméra est assurée sous 8 V/DC et l'alimentation électrique du moniteur sous 12 V/DC (les blocs d'alimentation appropriés sont fournis).
- Assurez-vous que toutes les liaisons électriques et câbles de liaison entre les appareils et les éventuelles rallonges sont conformes et respectent le mode d'emploi.
- L'ouverture des caches ou le démontage des pièces risquent de mettre à nu des pièces se trouvant sous tension, sauf lorsqu'il est possible d'effectuer ces procédures manuellement. Il se peut aussi que des points de raccordement soient sous tension. Avant toute intervention pour le réglage, la maintenance, l'entretien ou avant tout remplacement de pièces ou de modules, débranchez l'appareil de toutes les sources de tension s'il faut ouvrir celui-ci. Lorsque des opérations de maintenance ou de réparation sur l'appareil ouvert et sous tension s'avèrent inévitables, celles-ci doivent uniquement être effectuées par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.
- Les condensateurs de l'appareil peuvent être encore chargés, même lorsque l'appareil a été débranché de toutes les sources de tension.
- Veiller lors de l'installation/du montage à ce que les câbles ne soient pas écrasés ou endommagés par des arêtes vives.
- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher la caméra et le moniteur de l'alimentation électrique.
- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher la caméra et le moniteur de l'alimentation électrique.
- En cas d'orage, débrancher la caméra et l'appareil de commande de l'alimentation électrique pour des raisons de sécurité.
- Ne jamais remplacer soi-même les câbles de connexion endommagés. Dans ce cas, débrancher l'appareil du réseau et l'apporter dans un atelier spécialisé.
- Ne jamais verser de liquides sur les appareils électriques. Il y a risque d'incendie ou danger de mort par choc électrique. Mais, si cela devait arriver, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant, enlever les piles et contacter un spécialiste.
- Tout travail d'entretien ou d'ajustement ainsi que toute réparation ne doivent être effectués que par un technicien ou un atelier spécialisé et qualifié.
- Si vous avez encore des questions après la lecture de ce mode d'emploi, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à d'autres personnes qualifiées.

Vue du produit



- 1) Voyant à LED allumé en bleu, dès que le moniteur est allumé(e).
- 2) Écran
- 3) Touche « MARCHE/ARRÊT »
- 4) Touche « Orientation de l'image »
- 5) Touche « réglage couleur »
- 6) Touche « réglage luminosité »
- 7) Touche « réglage contraste »
- 8) Entrée vidéo (Cinch)*
- 9) Raccordement pour l'alimentation électrique 12 V/DC
- 10) la caméra
- 11) LED à infrarouge
- 12) Vis de fixation
- 13) Pied de montage
- 14) Protection contre le soleil/la pluie
- 15) Sortie vidéo (Cinch)
- 16) Raccordement pour l'alimentation électrique 8 V/DC

Montage



Aucun câble de raccordement ne doit jamais être plié ni coincé. Cela peut entraîner des défauts de fonctionnement, des courts-circuits ou une détérioration de l'appareil. Veiller à ne pas endommager les câbles, ni les conduites en perçant les trous dans le mur ou en serrant les vis. Lors du choix de l'emplacement pour la caméra, veillez à éviter toute exposition directe aux rayons du soleil (des effets d'éblouissement pourraient en être la conséquence). En outre, la caméra doit être protégée de la poussière et des vibrations.

Les LED infrarouges intégrées à la caméra permettent la vision de nuit. Sachez que lorsque l'obscurité augmente, les LED IR sont activées, l'affichage couleur passe au noir et blanc. La caméra enregistre la luminosité par l'intermédiaire d'un capteur photo se trouvant sur la face avant.

Montage camera

- Chercher un endroit approprié pour le montage de la caméra.



Les connecteurs du câble de raccordement à la caméra ne doivent pas être exposés à l'humidité. Ces connecteurs ne doivent être utilisés que dans des locaux secs. Ces connecteurs doivent par conséquent (en cas de montage à l'extérieur ou dans des locaux humides) être posés de sorte à ce qu'ils mènent dans un local sec.

- Le „pied de montage“ (17) fourni dispose de 3 trous de montage. Tenir le „pied de montage“ (17) contre l'emplacement de montage souhaité et marquer les trous de montage.
- Percer les trous de montage.
- Fixer le pied de montage avec la caméra à l'aide du matériel de montage approprié sur l'emplacement de montage.
- Régler la caméra dans la position souhaitée.
- Serrer la „vis de blocage“ (12).

Montage moniteur

Le pied de montage du moniteur dispose de deux trous de montage pour la fixation par vis. Alternativement à la fixation par vis, l'étendue de la fourniture contient une bande velcro qui peut être collée sur l'emplacement de montage.

Raccordement



Veillez noter que la fourniture contient „deux“ blocs d'alimentation avec une tension de sortie différente. La tension de sortie est marquée sur la plaque signalétique des blocs d'alimentation. L'alimentation électrique de la caméra est assurée sous 8 V/DC et l'alimentation électrique du moniteur sous 12 V/DC (les blocs d'alimentation appropriés sont fournis).

Procéder comme suit pour assurer un raccordement correct :

- Prendre le câble de prolongation fourni, si nécessaire, et relier les connexions jaunes Cinch à une „sortie vidéo“ (15) de la caméra et à une „entrée vidéo“ (8) du moniteur.
- Relier le connecteur basse tension 12 V/DC du bloc d'alimentation à „l'alimentation électrique“ (9) du moniteur.
- Raccorder le bloc d'alimentation à une prise de courant domestique appropriée de (230 V/AC 50 Hz).
- Relier le connecteur basse tension 8 V/DC du bloc d'alimentation à „l'alimentation électrique“ (16) de la caméra. Il est à noter que le câble de prolongation fourni est également prévu avec une prise pour le connecteur basse tension 8 V/DC du bloc d'alimentation.

Mise en marche et arrêt du moniteur

Pour mettre le moniteur en marche ou à l'arrêt, appuyer une fois sur la touche „MARCHE/ARRÊT“ (3).

Fonctions des touches

	Touche « Orientation de l'image » (4) Une pression sur cette touche permet de tourner l'orientation de l'image sur „l'écran“ (2).
	Touche « réglage couleur » (5) La touche „réglage couleur“ (5) permet de régler l'intensité de la nuance.
	Touche « réglage luminosité » (6) Réglage de la luminosité de l'image.
	Touche « réglage contraste » (7) Touche pour le réglage du contraste de l'image.

Maintenance et nettoyage

Avant de nettoyer l'extérieur du boîtier de la caméra de surveillance ou du moniteur, le débrancher de l'alimentation électrique.

Pour nettoyer l'extérieur de la caméra ou du moniteur, il vous suffit d'utiliser un chiffon propre, sec et doux. En cas de fortes salissures de la caméra, il est possible de légèrement humidifier le chiffon.

Nettoyer la lentille de la caméra avec la plus grande précaution, sinon des rayures sont possibles. Ne pas utiliser de détergent agressif.

Élimination



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

a) Caméra

Capteur d'image : 8,5 mm (1/3") CMOS
Tension de service : 8 V/DC
Puissance absorbée : max. 200 mA (pour LED IR activées)

Lignes TV horizontales : 380
Résolution en pixels : 628 x 582 (PAL)
Plage de détection horizontale : environ 60°
Plage de détection verticale : environ 43°
Objectif de caméra : 6 mm
Sensibilité lumineuse : 0, LUX/F1.2
LED IR : 8
Portée des LED infrarouges : jusqu'à 8 mètres
Degré de protection : IP 55
Plage des températures de service : -10°C à +50°C
Dimensions (p x Ø) : environ 62 x 35 mm (sans protection anti-soleil et sans pied de montage)

Poids : env. 176 grammes (sans pied de montage)

b) Moniteur

Tension de service : 12 V/DC
Puissance absorbée : max. 350 mA
Format de l'écran : 320 RGB x 240
Dimensions : env. 71 x 101 x 28 mm (sans le pied)
Poids : environ 132 grammes (avec pied de montage)
Plage des températures de service : -10°C à +50°C

c) Bloc d'alimentation pour la caméra

Tension d'entrée : 230 V CA, 50 Hz
Tension de sortie : 8 V/DC (200 mA)

d) Bloc d'alimentation pour le moniteur

Tension d'entrée : 230 V/AC 50 Hz
Tension de sortie : 12 V/DC (350 mA)

1-kanaals TFT-bewakingsset

Bestnr. 75 18 03

Beoogd gebruik

Deze bewakingsset, bestaande uit een CMOS-kleurencamera en een kleurenmonitor van 8,89 cm (3,5"), dient voor visuele bewaking en beveiliging van niet-zichtbare resp. cruciale gebieden (bijv. ingangen of toezicht in parkeergarages).

De camera is geschikt voor gebruik buitenshuis (IP55). Het beeldscherm is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes.

De spanningsvoorziening van de camera is 8V gelijkstroom en die van de monitor 12V gelijkstroom (bijbehorende adapters zijn bij de levering inbegrepen).

De verbouwde IR-LED's maken een reikwijdte tot Max. 8 meter mogelijk.

De in de camera ingebouwde infrarood-LED's maken nachtzicht mogelijk. Let erop, dat met invallende schemer en daardoor het activeren van de IR-LED's de kleurenweergave van het beeld wisselt naar een zwart/wit-weergave. De camera stelt de helderheid vast door middel van een aan de voorzijde aangebrachte fotosensor.

Houd er rekening mee dat het strafbaar is om onbekende personen, zonder hun medeweten en toestemming, met deze camera te observeren.

Ieder ander gebruik dan hiervoor beschreven is niet toegestaan en kan het product beschadigen, wat risico's zoals kortsluiting, brand en elektrische schokken met zich meebrengt. Het samengestelde product niet aanpassen of ombouwen. Volg absoluut de veiligheidsinstructies in deze gebruikshandleiding op. Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Verklaring van de symbolen



Het symbool met de bliksemschicht wordt gebruikt wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Dit symbool met het uitroepteken wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, het gebruik en de bediening.



Het symbool met de pijl staat voor speciale tips en bedieningsinstructies.

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!

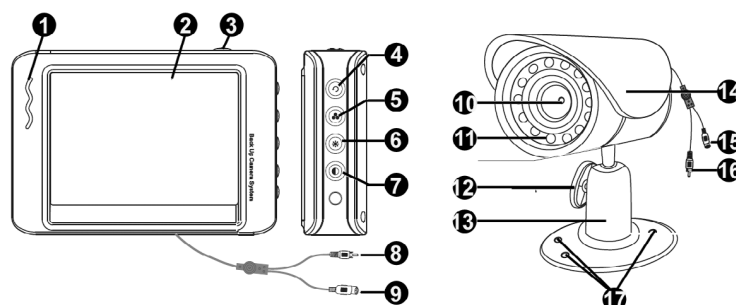


Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

- De systeemcomponenten mogen niet worden aangepast of omgebouwd. Hierdoor vervalt niet alleen de toelating (CE), maar ook de garantie.
- De in de camera geïntegreerde infrarood-LED's maken 's nachts het zicht mogelijk. Let erop, dat met invallende schemer en daardoor het activeren van de IR-LED's de kleurenweergave van het beeld verandert in een zwart/wit-weergave. De camera stelt de helderheid vast door middel van een aan de voorzijde aangebrachte fotosensor.
- Stel de systeemcomponenten niet bloot aan extreme temperaturen, direct invallend zonlicht, intensieve trillingen of zware mechanische belasting.
- Het gebruik van deze bewakingsset kan persoonlijk toezicht op kinderen, of mensen die bijzondere hulp nodig hebben, niet vervangen.
- Na een snelle temperatuurwisseling hebben de systeemcomponenten voor gebruik eerst tijd nodig om te stabiliseren en zich aan te passen aan de nieuwe omgevings-temperatuur.
- Elektronische apparaten zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik van kinderen worden bewaard!
- Raadpleeg een gekwalificeerde vakman als u twijfelt over het gebruik of de veiligheid van de systeemcomponenten.
- Laat verpakkingsmateriaal nooit achteloos rondslingeren. Kunststoffolie/-zakken en dergelijke kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn. Er bestaat verstikkings-gevaar.
- Schakel het apparaat uit en borg het tegen onbedoeld gebruik als moet worden aan- genomen dat veilig gebruik niet meer mogelijk is.

- Men mag er vanuit gaan, dat veilig gebruik niet meer mogelijk is, als:
 - het apparaat zichtbaar beschadigd is,
 - het apparaat niet meer werkt en
 - als het apparaat langdurig onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
 - na hoge transportbelastingen.
- Neem in bedrijven de ongevalpreventievoorschriften, uitgevaardigd door de beroepsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen, in acht.
- De camera is geschikt voor gebruik buitenshuis (IP55). Het beeldscherm is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes.
- De spanningsvoorziening van de camera is 8V gelijkstroom en die van de monitor 12V gelijkstroom (bijbehorende adapters zijn bij de levering inbegrepen).
- Controleer of alle elektrische verbindingen, verbindingssleidingen tussen de apparaten en eventuele verlengsnoeren voldoen aan de voorschriften en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing zijn.
- Bij het openen van afdekkingen of het verwijderen van onderdelen, ook wanneer dit handmatig mogelijk is, kunnen spanningvoerende onderdelen worden blootgelegd. Ook aansluitingen kunnen spanningvoerend zijn. Indien het noodzakelijk is het apparaat te openen, bijv. voor het afregelen, onderhouden, repareren of verwisselen van onderdelen of modules, moet het apparaat van alle spanningsbronnen zijn losgekoppeld. Onderhoud of reparaties aan een geopend apparaat onder spanning mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd, die op de hoogte is van de hieraan verbonden risico's en de betreffende voorschriften.
- Condensatoren in het apparaat kunnen nog geladen zijn, zelfs als het van de spanningsbron gescheiden is.
- Zorg er bij het plaatsen/monteren van de apparaten voor dat de aansluitkabel niet wordt platgedrukt of beschadigd raakt door scherpe randen.
- Koppel de camera en de monitor los van de stroomvoorziening wanneer u ze langere tijd niet gebruikt.
- Koppel de camera en de monitor voor elke reiniging los van de stroomvoorziening.
- Koppel uit veiligheidsoverwegingen bij onweer de camera en de monitor los van de stroomvoorziening.
- Vervang beschadigde aansluitsnoeren nooit zelf. Koppel het apparaat in dat geval los van het stroomnet en breng het naar een erkend elektrotechnisch bedrijf.
- Giet nooit vloeistoffen over elektrische apparaten. Dit leidt tot een grote kans op brand of levensgevaarlijke elektrische schokken. Mocht dit toch gebeuren, trek dan onmiddellijk de adapter uit het stopcontact en raadpleeg een vakman.
- Laat onderhoud, wijzigingen of reparaties uitsluitend uitvoeren door een gekwalificeerde vakman of een vakwerkplaats.
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Productaanzicht



- | | |
|---|---|
| 1) Controle-LED
Licht blauw op, zodra de monitor wordt ingeschakeld. | 9) Aansluiting voor voeding 12 V gelijkspanning |
| 2) Display | 10) camera |
| 3) Toets „AAN/UIT“ | 11) IR-LED's |
| 4) Toets „Beeldafstelling“ | 12) Bevestigingsschroef |
| 5) Toets „Kleuraafstelling“ | 13) Montagevoet |
| 6) Toets „Helderheidsafstelling“ | 14) Zonne- en regenbescherming |
| 7) Toets „Contrastafstelling“ | 15) Video-uitgang (cinch) |
| 8) Video-ingang (cinch) | 16) Aansluiting voor voeding 8V gelijkspanning |

Monteren



De aansluitkabels mogen niet worden geknikt of platgedrukt. Functiestoringen, kortsluitingen alsmede een apparaatdefect kunnen daarvan het gevolg zijn. Let er bij het boren van gaten in de muur of bij het vastschroeven op, dat u geen kabels of leidingen beschadigt. Let er bij het kiezen van de stand van uw camera op, dat deze niet wordt blootgesteld aan direct invallend zonlicht (dit kan leiden tot verblindingseffecten en beeldverstoring); bescherm de camera bovendien tegen stof en trillingen.

De in de camera ingebouwde infrarood-LED's maken nachtzicht mogelijk. Let erop, dat met invallende schemer en daardoor het activeren van de IR-LED's de kleurenweergave van het beeld wisselt naar een zwart/wit-weergave. De camera stelt de helderheid vast door middel van een aan de voorzijde aangebrachte fotosensor.

Montage van de camera

- Zoek een geschikte plaats om de camera te monteren.



Zorg ervoor, dat de stekkerverbindingen van de aansluitkabel niet aan vocht worden blootgesteld. Gebruik deze stekkerverbindingen alleen in droge ruimtes. De kabels dienen daarom (bij montage buitenshuis of in vochtige ruimtes) zo gelegd te worden, dat de stekkerverbindingen in een droge ruimte liggen.

- In de meegeleverde montagevoet (17) van de camera zitten 3 montagegaten. Houd de voet (7) op de gewenste montageplaats en teken de montagegaten af.
- Boor de montagegaten.
- Bevestig met geschikt montage materiaal de montagevoet op de plaats van montage.
- Stel de camera in de gewenste positie af.
- Draai de borgschroef (12) vast.

Montage van de monitor

De voet van de monitor heeft twee montagegaten voor schroefbevestiging. Als alternatief voor schroefbevestiging wordt klittenband meegeleverd, die op de plaats van gebruik kan worden vastgeplakt.

Aansluiten



Let op: bij de levering zijn twee adapters met verschillende uitgangsspanning inbegrepen. De uitgangsspanning is op het typelabel van de adapters vermeld. De spanningsvoorziening van de camera is 8V gelijkstroom en die van de monitor 12V gelijkstroom (bijbehorende adapters zijn bij de levering inbegrepen).





Voor een juiste aansluiting gaat u als volgt te werk:

- Gebruik, voor zover noodzakelijk, de meegeleverde verlengkabel. Verbind één van de gele cinchstekkers met de video-uitgang (15) van de camera en de andere met de video-ingang (8) van de monitor.
- Verbind de laagspanningsstekker van de 12V-gelijkstroomadapter met de aansluiting voor spanningsvoorziening (9) van de de monitor.
- Sluit de adapter aan op een reglementair huishoudelijk stopcontact (230 V~/50 Hz).
- Verbind de laagspanningsstekker van de 8V-gelijkstroomadapter met de aansluiting voor spanningsvoorziening (16) van de de camera. Merk op, dat de meegeleverde verlengkabel ook een aansluiting voor de laagspanningsstekker van de 8V-gelijkstroomadapter heeft.

Het apparaat in- en uitschakelen

Druk, om de monitor in- resp. uit te schakelen, eenmaal op de toets „AAN/UIT“ (3).

Functies van de knoppen

	Toets „Beeldoriëntatie“ (4) Met deze toets kan de weergave van het beeld op de display (2) worden gedraaid.
	Toets „Kleurafstelling“ (5) Met de toets „Kleurafstelling“ (5) kan de intensiteit van de kleurtoon worden ingesteld.
	Toets „Helderheidsafstelling“ (6) Instelling van de beeldhelderheid.
	Toets „Contrastafstelling“ (7) Toets voor het regelen van het beeldcontrast.

Onderhoud en schoonmaken

Voordat u de behuizingen van de bewakingscamera of van de monitor van buiten reinigt, dient u de apparaten van de netspanning los te koppelen.

Gebruik voor de reiniging van de buitenkant van de camera en de monitor een schone, droge en zachte doek. Bij sterke verontreinigingen van de camera kan de doek lichtjes worden bevochtigd.

Reinig het glazen front van de camera heel voorzichtig, om krassen te voorkomen. Gebruik geen agressief schoonmaakmiddel.

Verwijderen



Elektrische en elektronische producten horen niet bij het huishoudelijk afval. Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften af.

Technische gegevens

a) Camera

Beeldsensor: 8,5 mm (1/3") CMOS
Bedrijfsspanning: 8 V gelijkstroom
Stroomopname: Max. 200 mA (bij geactiveerde IR-LED's)

Horizontale TV-beeldlijnen: 380
Resolutie in pixels: 628 * 582 (PAL)
Registratiebereik horizontaal: ca. 60°
Registratiebereik verticaal: ca. 43°
Cameraleens: 6 mm
Lichtgevoeligheid: 0,8LUX/F1.2
IR LED's: 8
IR-LED-reikwijdte: tot 8 meter
Beschermklasse: IP 55
Bedrijfstemperatuur: -10°C tot +50°C
Afmetingen (diepte x Ø): ca. 62 x 35 mm (zonder zonnenscherm en zonder montagevoet)

Gewicht: ca. 176 gram (zonder montagevoet)

b) Monitor

Bedrijfsspanning: 12 V gelijkspanning
Stroomopname: Max. 350 mA
Afmetingen v.d. display: 320 RGB x 240
Afmetingen: ca. 71 x 101 x 28 mm (zonder standvoet)
Gewicht: ca. 132 gram (met voet)
Bedrijfstemperatuur: -10°C tot +50°C

c) Adapter voor camera

Ingangsspanning: 230V~/50 Hz
Uitgangsspanning: 8V wisselstroom (200 mA)

d) Adapter voor monitor

Ingangsspanning: 230V~/50 Hz
Uitgangsspanning: 12V wisselstroom (350 mA)